



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

REGN. NO. NE—313 (MZ)

Vol. XXXI Aizawl, Friday, 18. 1. 2002, Pausa 28, S.E. 1923, Issue No. 3

## **GOVERNMENT OF MIZORAM**

### **PART I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other  
Personal Notices and Orders.**

**ORDERS (BY THE GOVERNOR)**

### **NOTIFICATIONS**

No. A-22013/2/99-AGR, the 17th January, 2002. In the interest of Public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following SAS-I to the places mentioned against each of their names againsts below with immediate effect and until further orders.

Sl.No.	Name of Officers	Present place of posting	New place of posting.
1.	B. Ramnunsanga	A.E.O. Sialsuk Circle	A.E.O. Saitual Circle
2.	C. Lalzarliana	A.E.O. Kanghmun Circle	A.E.O. Sialsuk Circle.

**Rochila Saiawi,**  
**Com-Cum-Secretary to the Govt. of Mizoram,**  
**Agriculture Department.**

No. G. 15012/1/99-EDC, the 15th January, 2002. In terms of para 6.4.0 of University Grants Commission norms relating to Revision of pay scales, minimum qualifications for appointment of teachers in Universities & Colleges and other measures for the maintenance of standards, 1998 adopted and implemented vide This Department notification No. G. 12017/2/98-EDC dt. 12.10.99 and as per clarification given vide O.M. No.G. 15012/1/99-EDC dt. 8. 12.00, the Governor of Mizoram is pleased to grant 2(two) Advance Increments @ Rs. 420/- p.m. in the scale of Rs. 12000-420-18300/- p.m. to Dr. Lalrinthanga, Selection Grade Lecturers, Govt. Aizawl College with effect from 2.8.2001. The above Advance Increments is not to absorbed in the future increment to be earned by him but will continue throughout his entire service.

No. A. 19021/60/90-EDC, the 17th January, 2002. On completion of 20 years of qualifying service and subject to realisation of any outstanding liabilities, the Governor of Mizoram is pleased to allow Dr. Gautam Banerjee, Reader, Govt. Serchhip College to proceed on Voluntary retirement with effect from 28.2.2001 (A.N.) in terms of Rule 48-A(1) of CCS (Pension) Rules, 1972. The period he spent on lien shall be counted subject to contribution towards Pension & Leave Salary etc.

R.K. Singha,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/7/94-PERS(B)/Pt, the 15th January, 2002. In pursuance of Govt. of India, Ministry of Home affairs order No. 14020/17/2001-UTS, dt 7.1.2002 the Governor of Mizoram is pleased to relieve Shri R.S. Yadav, IPS (AGMU : 95) from Government of Mizoram with effect from 15.1.2002 so as to enable him to report to Govt. of NCT of Delhi.

Shri H. Sangawia, Addl., S.P. (Training) shall look after the work of AIG-III in addition to his own duties.

Lawmthanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
D.P & AR (CSW),

No. A. 12031/1/93-PAR(R), the 14th January, 2002. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission for appointment to the post of Superintendent (Category-IV of Mizoram Ministerial Service) through Limited Departmental Examination, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pi Zonunthari, Assistant, Dte of Health Services on officiating basis to the post of Superintendent in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/-p.m. plus all other allowances as admissible under Rules from time to time and she is posted in the Dte of Health Services vice Pi Lalbiaknungi promoted with effect from the date of joining the post and until further orders.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/4/89-PERS(B), the 14th January, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following MCS (Senior Grade) Officers to the places as shown against their names with immediate effect and until further orders :—

Sl.No.	Name	Present place of posting	New place of posting.
1.	Pu Sangdingliana	Under Secretary Finance	Liaison Officer, Shillong
2.	Pu H.L.Rochungnunga	Under Secretary Planning	Under Secretary Finance vice Pu Sangdingliana.

Lawmthanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
D.P. & A.R. (CSW).

No.LA/ESTT.7/2001/24(A), the 15th January, 2002. In the interest of public service and on the recommendation of the Selection Board on the basis of the result of Limited Departmental Examination, the Hon'ble Speaker is pleased to appoint Vanlalthantlingi, Assistant as Committee Officer in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- p.m. plus usual allowances as admissible under the rules from the date of joining the post.

T. Saikunga,  
Secretary,  
Mizoram Legislative Assembly.

No.C.18014/8/99-SYS, the 15th January, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to create 1(one) temporary post of Senior Field Assistant with retrospective effect from 6.5.1991 in the scale of Rs. 1640-60-2600-EB-75-2900/-p.m(pre-revised) for giving promotion to Pu J. Ropianga Chinzah.

This Notification supercedes creation of 1(one) supernumary post of Senior Field Assistant created vide Notification No.C.18014/8/99-SYS/99 dt. 29.8.2000

L. Tochhong,  
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram.

# Government of Mizoram

## PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

### NOTIFICATIONS

No.A-12033/3/86-AGR, the 14th January, 2002. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to relax the approved Recruitment Rules of Training Associate(Agril. Engineer). KVK, Kolasib prescribing 50% by promotion and 50% by direct recruitment for filling up of the 1(one) vacant post by promotion. However, the next two vacancies should be filled up by direct recruitment so that 50:50 ratio is maintained.

This issues with the approval of DP&AR(GSW) vide their I.D.NO.GSW.1/608/2001 dt. 11.10.2001.

Rochila Saiawi,  
Com-Cum-Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Agriculture Department.

No.J.12012/1/92-REV, the 17th January, 2002. In partial modification of this Department's Notification No.K. 15012/5/92-REV dt. 22.1.1993, the Governor of Mizoram, in exercise of the powers conferred under para 3 of section 3(1) of the Lushai Hills District(House Sites) Act, 1953, is please to order that land occupied by the BRTF at Saitual-Keifang will continue to be protected area excluding those portions of land being occupied by 11(eleven) families, 2(two) Church buildings and four(4) Government Office buildings. No fresh allotment of sites within this protected area shall be made.

This Notification will take immediate effect and until further orders.

Vanengmawia,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Revenue Department.

No.G. 17012/1/92/153-F.EST, the 16th January, 2002. In partial modification of this Department's Notification No.G. 17012/5/93-F.Est/59 dt. 21.01.'93 and in exercise of the power conferred under Rule 14 of the Delegation of Financial Powers Rules 1978 read with Government of India, Ministry of Home Affairs No. 11011/38/86-FIN/11 Dt. 6.9.'80, the Governor of Mizoram is pleased to declare Assistant Commissioner of Taxes Lunglei as Head of Office under Schedule-II of Delegation of Financial Powers Rules 1993 by deleting Superintendent of Taxes, Lunglei from the list of Head of Office under Schedule-III including Superintendent of Taxes, Aizawl 'North' and 'South' from the mentioned list for exercising Financial Power enumerated therein.

This order will take effect from the date of issue and shall remain in force until further orders.

No.G. 17012/1/92/152-F.EST, the 16th January, 2002. In partial modification of this Department's Notification No.G. 17012/5/93-F.Est/59 dt. 21.01.'93 and in exercise of the power conferred under Rule 14 of the Delegation of Financial Powers Rules 1978 read with Government of India, Ministry of Home Affairs No. 11011/33/86-FIN/11 Dt. 6.9.'80, the Governor of Mizoram is pleased to declare Joint Commissioner of Taxes as Head of Office under Schedule-I of Delegation of Financial Powers Rules 1993 by deleting Deputy Commissioner of Taxes from the list for exercising Financial Power enumerated therein.

This order will take effect from the date of issue and shall remain in force until further orders.

C. Thanchhuma,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Finance Department (E).

No.B.14029/5/2002ARCOOP(AW)/, the 16th January, 2002. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Tlangnuam Vengthar Poultry Farming Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No.AW.8/2001-2002 dated this the sixteenth day of January in the year two thousand two Anno Domini.

Lalhmuakliana,  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Aizawl West, Aizawl.

No.C.28012/MIZ-726/81/COMTAX/8. the 17th January, 2002. Whereas it has been brought to my notice that the business known as Phiapi Store Proprietor P.P. Thawla located at Saiha registered under C.S.T. Act, 1956 bearing regn.No.MIZ-726 has ceased to carry on business/has ceased to exist/has ceased to be liable to pay tax under the Act ;

AND WHEREAS the dealer has been given an opportunity of being heard in the matter as required under Rule 9(1) of the Central Sales Tax (Regn. & Turnover) Rules, 1957 ;

NOW, therefore, in exercise of the powers conferred by sec.7(b) of the Central Sales Tax Act, 1956 the Certificate of registration granted to said dealer is hereby cancelled with effect from the date of issue of this Notification.

Vanhela Pachuau,  
Commissioner of Taxes,  
Mizoram : Aizawl.

#### CORRIGENDA

No.A.32012/6/98-AGR, the 10th January, 2002. The words 'On officiating basis' should be inserted between '(Soil Survey)' and 'in' in the fifth line of the promotion order of Pu K.Cholo, SMS(Agro.) to the post of Deputy Director (Soil Survey) issued under Govt. Notification of even No. dt. 21.12.2001.

Rochila Saiawi,  
Com-Cum-Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Agriculture Department.

No.G.15012/1/99-EDC, the 17th January 2002. The Advance Increment granted to Dr. Gautam Banerjee, Reader, Govt. Serchhip College vide this Department notification of even No. dt. 20.3.2001 should not be absorbed in the future increment to be earned by him but will continue through-out his entire service so long he remains in the grade as per this Department order No.G.12017/2/98-EDC /pt, dt. 21.2.2000.

No.A.33024/1/93-EDN, the 22nd January, 2002. In partial modification to this Department notification even no. & dt. 19.11.01, the subjects taken by David Lalhmigliana Chawngthu appearing at Sl. 4 under Junior Fellowship (M.Phil) should be read as "Geology" instead of Geography. The name of Hmingthansiamia appearing at Sl. 3 of Senior Fellowship should be read as "Hmingthansiami" and the name of Sarah Lalengzauvi Pachuau appearing at Sl. 4 of Senior Fellowship should be read "Sarah Lalengzami Pachuau".

R.K. Singha,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

## CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pi/Pu R.Zabanglova and 21 other for Registration of Cooperative Society Ltd., at Tlangnuam Vengthar B.P.O. Tlangnuam Police Station Kulikawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl, I do hereby certify that pursuant to the Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited/unlimited liability under the title of the Tlangnuam Vengthar Poultry Farming Cooperative Society Ltd., and numbered as No.AW-8/2001-2002 Dated in this 16th day of January in the year 2002 Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered. The following is the area of Operation of the Society.

1. Tlangnuam V.C. Area.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Aizawl West, Aizawl.

## Government of Mizoram

### PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government

#### NOTIFICATION

No.B.14015/507/2002-ARCOOP(L)/20, the 15th January, 2002. Under Section 11 (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Co-operative Society Under the name of the Chhipphir Consumer Cooperative Society Ltd, in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L.522/2001-2002 Dated this the Fifteenth day of January of the year Two thousand two Anno Domini.

R.V.L. Tluanga  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Lunglei : Mizoram.